

BULLETIN DES LOIS
DU
ROYAUME DE WESTPHALIE.

1812.

N^o. 40.

Gesetz-Bulletin
des
Königreichs Westphalen.

N^o. 40.

Tome II. An 1812.

BULLETIN DES LOIS.

N° 40.

(N° 177.) DÉCRET ROYAL du 18 Novembre 1812, qui règle le tarif des taxes à passer aux Procureurs et Avocats près des Cours et Tribunaux.

JÉRÔME NAPOLEON, PAR LA GRACE DE DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WEST-PHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Considérant que les anciens tarifs des droits pour les procureurs et avocats ne sont plus applicables aux affaires instruites suivant les nouveaux Codes de Procédures civile, correctionnelle et criminelle, contenus dans les lois des 16 et 17 août 1808, 14 février et 12 mars 1810;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Nous avons décrété et décrétons:

Art. 1^{er}. Le tarif des droits pour les procureurs et avocats, annexé au présent décret, servira de règle à l'égard, tant des droits à percevoir par la suite, que de ceux qui, quoique demandés, n'auraient pas encore été déterminés à l'époque de la publication du présent décret.

Art. 2. Les procureurs et avocats ne pourront exiger de plus forts droits que ceux énoncés au

Gesetz-Bulletin.

Nr. 40.

(Nr. 177.) Königliches Decret vom 18ten Novem-ber 1812, enthaltend die Taxordnung für die bei den Gerichtshöfen und Tribunälen Prozesse füh-renden Anwälde und Sachwalter.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes Gnaden und durch die Constitutionen König von Westphalen, französischer Prinz &c. &c.

haben, in Erwägung, daß die vormaligen Taxordnungen für die Anwälde und Sachwalter auf solche Prozesse keine Anwendung mehr finden, welche nach Vorschrift der in den Gesetzen vom 16ten und 17ten August 1808, vom 14ten Februar und 12ten März 1810 enthaltenen neuen bürgerlichen, correctionellen und peinlichen Proceßordnungen eingeleitet worden sind;

auf den Bericht Unseres Ministers der Justiz; nach Anhörung Unseres Staatsrathes; verordnet und verordnen

Art. 1. Nach der bei dem gegenwärtigen Decrete befindlichen Taxordnung für die Anwälde und Sachwalter sollen nicht allein die in der Folge zu erhebenden Gebühren, sondern auch diejenigen bestimmt werden, welche, wenn sie gleich bereits gefordert, dennoch zur Zeit der Bekanntmachung des gegenwärtigen Decretes noch nicht festgesetzt worden sind.

Art. 2. Die Anwälde und Sachwalter dürfen keine höhern Gebühren fordern, als diejenigen,

tarif annexé, a peine de restitution, de dommages-intérêts, d'interdiction, et même de destitution, s'il y a lieu.

Art. 3. Les procureurs et avocats seront tenus d'avoir un registre coté et paraphé par le Président du tribunal auquel ils seront attachés, ou par un des juges du siège qui sera commis par lui, sur lequel registre ils inscriront eux-mêmes, par ordre de date et sans aucun blanc, toutes les sommes qu'ils recevront de leurs parties, et dont ils leur donneront quittance.

Art. 4. Ils représenteront ledit registre toutes les fois qu'ils formeront des demandes en condamnation de frais, et qu'ils en seront requis. Faute de tenue régulière ou de représentation de ce registre, ils seront déclarés non-recevables dans leurs demandes.

Art. 5. Les actes de procédure faits au contentieux devant les Conseils de préfectures et des mines, seront taxés d'après les dispositions du tarif annexé au présent décret.

Art. 6. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Donné en Notre Résidence royale de Cassel, le 18 Novembre 1812, la sixième année de Notre règne.

Signé: JÉRÔME NAPOLEON.

Par le Roi.

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

signé: Comte de FÜRSTENSTEIN.

welche in der beigefügten Taxordnung enthalten sind, bei Strafe der Wiedererstattung, der Schadloshaltung, der Amtssuspension, und den Umständen nach, der Dienstentsetzung.

Art. 3. Die Anwälte und Sachwalter sollen ein Register führen, welches mit dem Hand- oder Namenszuge des Präsidenten, oder des von ihm damit beauftragten Richters des Tribunals, wobei sie ange stellt sind, wie auch mit der Seitenzahl von demselben versehen worden ist, um in dieses Register alle von den Partheien erhaltenen Summen, worüber sie ihnen Quittung zu geben haben, der Zeitfolge nach, und ohne weiße Zwischenräume zu lassen, eigenhändig einzutragen.

Art. 4. Gedachtes Register haben sie so oft vorzulegen, als sie auf Bezahlung der Kosten Klage erheben, und es von ihnen verlangt wird. Haben sie dieses Register nicht regelmäßig geführt, oder legen sie es nicht vor, so sollen sie mit ihren Klagen abgewiesen werden.

Art. 5. Die Taxe der bei dem Verfahren in streitigen Sachen vor den Präfectur- und Berg rãthen vorkommenden Handlungen und schriftlichen Aufsätze soll nach den in der beigefügten Taxordnung enthaltenen Verfügungen bestimmt werden.

Art. 6. Unser Justiz-Minister ist mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decretes, welches in das Gesetz-Bulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Gegeben in Unserer königlichen Residenz zu Cassel, am 18ten November 1812, im sechsten Jahre Unserer Regierung.

Unterschieden: Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs.

Der Minister Staats-Secretair,
unterschieden: Graf von Fürstenstein.

T A R I F

*des Taxes à passer aux Procureurs et
Avocats, qui postulent près des Cours
et Tribunaux.*

TITRE PREMIER.

Tarif des Taxes en matière civile.

SECTION PREMIÈRE.

Dispositions générales.

Art. 1^{er}. Les taxes comprises dans la section II
ci-dessous, resteront les mêmes, quelle que soit
la valeur de l'objet du procès.

Cette disposition sera également applicable aux
taxes contenues dans la section IV, sauf ce qui y
est prescrit relativement aux diverses espèces
d'exécution.

Art. 2. Les taxes établies par la section III
ci-dessous, seront applicables aux affaires dont la
valeur sera au-dessus de 1,000 francs jusqu'à 3,000
francs inclusivement de capital en matière per-
sonnelle et mobilière, ou au-dessus de 100 jusqu'à
300 francs inclusivement de revenu annuel en
matière réelle ou immobilière.

Art. 3. Il ne sera payé que *trois quarts* des
taxes prescrites par la section III, lorsque la va-
leur de l'objet sera de 148 francs exclusivement
à 1,000 francs inclusivement de capital, ou au-
dessus de 20 francs jusqu'à 100 francs inclusivement
de revenu annuel.

T a x o r d n u n g

für die bei den Gerichtshöfen und Tribunalen
Processe führenden Anwälde und Sachwalter.

E r s t e r T i t e l.

Taxordnung in bürgerlichen Sachen,

E r s t e r A b s c h n i t t.

Allgemeine Vorschriften.

Art. 1. Die in dem nachfolgenden zweiten Ab-
schnitte enthaltenen Gebühren sollen unveränderlich
bleiben, wie groß auch der Werth des Gegenstan-
des des Processes seyn mag.

Diese Vorschrift soll gleichfalls auf die in dem
vierten Abschnitte enthaltenen Gebühren anwendbar
seyn, mit Vorbehalt dessen, was daselbst wegen der
verschiedenen Gattungen der Execution vorgeschrie-
ben worden ist.

Art. 2. Die in dem nachfolgenden dritten Ab-
schnitte enthaltenen Gebühren sollen auf die Pro-
cesse angewendet werden, deren Werth in persön-
lichen und bewegliche Gegenstände betreffenden Sa-
chen über tausend Franken und bis zu dreitaus-
send Franken einschließlich an der Hauptsumme,
in Sachen aber, welche dingliche Klagen oder un-
bewegliche Gegenstände betreffen, über hundert
und bis zu dreihundert Franken einschließlich,
an jährlichem Einkommen, beträgt.

Art. 3. Es sollen aber von den in dem dritten
Abschnitte vorgeschriebenen Gebühren nur drei
Viertheile bezahlt werden, wenn der Werth des
Gegenstandes hundert acht und vierzig
Franken ausschließlich, bis zu tausend Franken

Il sera payé la *maitié* pour un objet de 74 francs de capital ou de 10 francs de revenu annuel exclusivement, jusqu'à 148 francs de capital ou 20 francs de revenu annuel inclusivement.

Dans le cas où les causes au-dessous de 74 fr. seraient soumises à l'appel, conformément à l'art. 352 du Code de Procédure civile, il ne sera payé que le *quart* des taxes.

Les taxes contenues dans la section III seront haussées de la *maitié*, pour un objet au-dessus de 3,000 francs jusqu'à 10,000 francs inclusivement de capital, ou au-dessus de 300 francs jusqu'à 1,000 francs de revenu annuel.

Elles seront *doubles* pour un objet au-dessus de 10,000 jusqu'à 20,000 francs inclusivement de capital, ou au-dessus de 1,000 jusqu'à 2,000 francs de revenu annuel.

Elles seront *triples* pour un objet au-dessus de 20,000 francs de capital, ou de 2,000 francs de revenu annuel.

Art. 4. Les causes dont la valeur de l'objet n'est pas déterminée, mais peut l'être approximativement, seront rangées dans les classes ci-dessus, articles 2 et 3. Quant aux causes qui ne sont susceptibles d'aucune estimation, même approximative, il ne sera payé que les simples taxes.

einschließlich, an der Hauptsumme, oder über zwanzig Franken und bis zu hundert Franken einschließlich, an jährlichem Einkommen, beträgt.

Die Hälfte soll bezahlt werden für einen Gegenstand von vier und siebenzig Franken an der Hauptsumme, oder zehn Franken an jährlichem Einkommen ausschließlich, bis zu hundert acht und vierzig Franken an der Hauptsumme, oder zwanzig Franken an jährlichem Einkommen, einschließlich.

Wenn in Sachen unter vier und siebenzig Franken, dem Art. 352 der bürgerlichen Proceßordnung gemäß, Appellation ergriffen werden kann, so soll nur ein Viertel der sonst gestatteten Gebühren genommen werden dürfen.

Dagegen sollen die in dem dritten Abschnitte enthaltenen Gebühren um die Hälfte erhöht werden, wenn der Gegenstand über dreitausend Franken und bis zu zehntausend Franken einschließlich an der Hauptsumme, oder über dreihundert und bis zu tausend Franken an jährlichem Einkommen beträgt.

Sie sollen verdoppelt werden für einen Gegenstand über zehntausend bis zwanzigtausend Franken einschließlich an der Hauptsumme, oder über tausend bis zu zweitausend Franken an jährlichem Einkommen.

Sie sollen dreifach genommen werden, bei einem Gegenstande über zwanzigtausend Franken an der Hauptsumme, oder über zweitausend Franken an jährlichem Einkommen.

Art. 4. Die Prozesse, in welchen der Werth des Gegenstandes nicht bestimmt ist, gleichwohl eine ungefähre Schätzung zuläßt, sollen nach den oben Art. 2 und 3 erwähnten Classen geordnet werden. Für diejenigen Sachen aber, deren Gegenstand gar keine, selbst nicht einmal eine ungefähre Schätzung zuläßt, sollen nur die einfachen Gebühren bezahlt werden.

Art. 5. Les procureurs et avocats attachés à Nos Cours d'appel percevront, dans les causes dont lesdites Cours sont saisies, la moitié en sus des taxes prescrites par le tarif, à l'exception toutefois de la taxe établie pour les frais d'écriture, qui resteront toujours les mêmes.

Art. 6. Le tarif ne comprend que l'émolument net des procureurs et avocats; les déboursés seront payés en outre.

Art. 7. Les actes qui ne sont pas mentionnés dans le tarif, seront taxés suivant la taxe des actes analogues, pourvu que les lois ne s'y opposent pas.

Art. 8. Les procureurs donnés par le Président aux pauvres, pourront demander la distraction des dépens à leur profit, dans le cas où la partie adverse sera condamnée aux frais.

SECTION SECONDE.

Taxes invariables.

CHAPITRE PREMIER.

Actes et Requêtes.

Art. 9. La taxe sera d'un franc:

1° Pour mandat de procureur (art. 29 du Code de Procédure civile);

2° Pour simple acte ou simple sommation de procureur à procureur (art. 32, 33, 34, 36, 39, 40, 67, 78, 99, 130, 149, 155, 157, 170, 172, 176, 203, 243, 251, 336, etc.);

Art. 5. Die bei Unseren Appellationshöfen angestellten Anwälde und Sachwalter sollen in den bei gedachten Gerichtshöfen anhängigen Sachen die Hälfte mehr, als die in der Taxordnung vorgeschriebenen Gebühren erhalten, mit Ausnahme jedoch der für die Schreibgebühren festgesetzten Taxe, welche stets die nämliche bleibt.

Art. 6. Die Taxordnung erstreckt sich nur allein auf die Gebühren der Anwälde und Sachwalter, wogegen die Auslagen ihnen besonders erstattet werden müssen.

Art. 7. Für die in der Taxordnung namentlich nicht aufgeführten Handlungen und schriftlichen Aufsätze sollen, vorausgesetzt, daß die Gesetze denselben nicht entgegen stehen, die für ähnliche Fälle bestimmten Gebühren zugewilligt werden.

Art. 8. Die von dem Präsidenten den Armen beigeordneten Anwälde können, falls die Gegenpartei in die Kosten verurtheilt wird, verlangen, daß diese Kosten, abgefordert von dem Hauptgegenstande, ihnen zuerkannt werden.

Zweiter Abschnitt.

Unveränderliche Gebühren.

Erstes Capitel.

Schriften und Gesuche.

Art. 9. Die Gebühren sollen Einen Franken betragen:

1) für die Vollmacht des Anwaltes (Art. 29 der bürgerlichen Proceßordnung);

2) für eine einfache Anzeige oder Aufforderung von Anwalt zu Anwalt (Art. 32, 33, 34, 36, 39, 40, 67, 78, 99, 130, 149, 155, 157, 170, 172, 176, 203, 243, 251, 336, u. s. w.);

3° Pour placet afin d'obtenir audience (art. 42);

4° Pour faire signifier des ordonnances, jugemens et autres actes non composés par le procureur (art. 34, 67, 101, 105, 135, etc.);

5° Pour l'acte de déclaration de production par le demandeur en instruction par écrit (art. 54, 62);

6° Pour rédaction d'une simple assignation (art. 202, 256, 281, 282, 298, 515, etc.);

7° Pour notification du décès d'une partie (art. 280).

Art. 10. Seront taxés à *un franc cinquante centimes*:

1° Requête contenant demande pour abréger les délais dans les cas d'urgence (art. 22);

2° Mandat spécial pour le procureur (art. 30, etc.);

Idem pour l'huissier (art. 505).

3° Requête afin de nommer un autre rapporteur en instruction par écrit ou sur délibéré (art. 67);

4° Opposition à des qualités (art. 98);

Le droit ne sera passé qu'autant que le Président aura ordonné une réformation;

5° Requête pour faire commettre un huissier à faire une signification ou notification (art. 108, 762, Code de Procédure; art. 2183, 2185, Code Napoléon);

6° Requête pour obtenir une ordonnance d'un juge-commissaire (art. 149, 155, 172, 201, 233, 243, 479, 604, 705, 898, etc.);

3) für das kurze Gesuch zur Auswirkung einer öffentlichen Gerichtssitzung (Art. 42);

4) für die Aufforderung des Gerichtsboten, Verfügungen, Urtheile und andere vom Anwalde nicht verfaßte Aufsätze zu insinuiren (Art. 34, 67, 101, 105, 135, u. f. w.);

5) für die im schriftlichen Verfahren über die erfolgte Niederlegung von Beweisstücken zu machende Anzeige des Klägers (Art. 54, 62);

6) für die Abfassung einer einfachen Vorladung (Art. 202, 256, 281, 282, 298, 515, u. f. w.);

7) für die Bekanntmachung des Absterbens einer Parthei (Art. 280).

Art. 10. Mit Einem Franken fünfzig Centimen sollen angefetzt werden:

1) das Gesuch um Abkürzung der Fristen in dringenden Fällen (Art. 22);

2) die Special-Vollmacht für den Anwald (Art. 30, u. f. w.);

desgleichen für den Gerichtsboten (Art. 505);

3) das Gesuch um Ernennung eines andern Referenten im schriftlichen Verfahren, oder wenn das Gericht eine weitere Berathschlagung verfügt hat (Art. 67);

4) der Einspruch gegen Qualitäten (Art. 98);

Gebühren werden aber hierfür nur alsdann gutgethan, wenn durch den Präsidenten eine Abänderung erfolgt ist;

5) das Gesuch um Beauftragung eines Gerichtsboten mit einer Insinuation oder Bekanntmachung (Art. 108, 762, der Proceßordnung; Art. 2183, 2185, des Gesetzbuches Napoleons);

6) das Gesuch, um eine Verfügung eines beauftragten Richters auszuwirken, (Art. 149, 155, 172, 201, 233, 243, 479, 604, 705, 898, u. f. w.);

7° Requête en cas de désistement de la demande pour obtenir l'ordonnance du Président afin de rendre la taxe de frais exécutoire (art. 336);

8° Réquisition afin de constater le déni de justice (art. 448);

9° Requête afin d'obtenir permission de vendre les meubles saisis, dans un lieu plus avantageux que celui indiqué par la loi (art. 567);

10° Annonces à insérer dans les feuilles publiques (art. 626, 641);

11° Requête afin d'assigner extraordinairement en référé, si le cas requiert célérité (art. 739);

12° Requête afin de saisir-gager à l'instant les meubles et effets garnissans les maisons et fermes (art. 751);

13° Requête afin d'obtenir permission de saisir les effets de son débiteur forain, trouvés dans le canton ou dans la commune qu'habite le créancier (art. 754);

14° Requête au Procureur-royal pour faire désigner les trois jurisconsultes, sans l'avis desquels le tuteur du mineur ne peut transiger (art. 467, C. N.)

Art. 11. La taxe sera de deux francs:

1° Pour l'acte afin de faire ordonner à l'audience l'exécution provisoire d'un jugement (art. 358);

7) das im Falle des Abstandes von der Klage einzureichende Gesuch um eine Verfügung des Präsidenten, wodurch die Kostenrechnung für executorisch erklärt werden soll (Art. 336);

8) das zum Behufe des Beweises der Justizverweigerung einzureichende Gesuch (Art. 448);

9) das Gesuch um die Erlaubniß, die ausgepfändeten beweglichen Sachen an einem vortheilhafteren Orte, als an dem durch das Gesetz bestimmten, verkaufen zu lassen, (Art. 567);

10) die in die öffentlichen Blätter einzurückenden Ankündigungen (Art. 626, 641);

11) das Gesuch um Bestattung einer außerordentlichen Vorladung zur schleunigen Verhandlung, wenn der Fall Eile erheischt (Art. 739);

12) das Gesuch der Vermiether und Verpächter um die Erlaubniß, die in den vermieteten Häusern und Pachtgütern befindlichen Möbeln und andern beweglichen Sachen sogleich mit Arrest zu belegen (Art. 751);

13) das Gesuch um die Erlaubniß, die in dem Canton oder in der Gemeinde, worin der Gläubiger wohnt, befindlichen Sachen seines auswärtigen Schuldners mit Arrest zu belegen (Art. 754);

14) das Gesuch an den königlichen Procurator um Ernennung dreier Rechtslehrten, ohne deren Gutachten der Vormund des Minderjährigen keinen Vergleich abschließen kann (Art. 467, des Gesetzbuches Napoleons).

Art. 11. Die Gebühren sollen Zwei Franken betragen:

1) für die Anzeige, wodurch veranlaßt wird, daß in der öffentlichen Gerichtssitzung die vorläufige Vollstreckung eines Erkenntnisses verfügt werde (Art. 358);

2) für die Anzeige zum Zwecke der Auswirkung

2° Pour l'acte afin d'obtenir défenses de l'exécution provisoire d'un jugement (art. 359);

3° Pour requête afin d'obtenir permission de saisir-arrêter entre les mains d'un tiers ce qu'il doit au débiteur quand il n'y a pas de titres, ou s'il n'existe qu'un titre privé (art. 507);

4° Pour requête afin d'obtenir permission de saisir-arrêter la portion que le juge déterminera dans des pensions ou sommes données ou léguées pour alimens, et ce, pour créances postérieures aux dons et legs (art. 530);

5° Pour l'acte de dénonciation de la plus ample saisie au premier saisissant, avec sommation de se mettre en état (art. 657);

6° Pour l'acte contenant demande en subrogation à la poursuite de la saisie immobilière (art. 658);

Idem pour l'acte en réponse;

7° Pour dénonciation, par acte de procureur à procureur, aux créanciers produisant et à la partie saisie, de la confection de l'état de collocation (art. 686);

8° Pour dénonciation, aux créanciers inscrits et à la partie saisie, des productions faites après les délais dans les ordres (art. 692);

9° Pour requête afin d'abréger le délai à l'ef-

eines Verbotes der vorläufigen Vollstreckung eines Erkenntnisses, (Art. 359);

3) für das Gesuch um die Erlaubniß, die dem Schuldner gehörenden und in den Händen eines Dritten befindlichen, Sachen oder Summen mit Arrest zu belegen, im Falle gar keine oder doch nur Privaturkunden vorhanden sind (Art. 507);

4) für das Gesuch um die Erlaubniß, von den Jahrgelalten oder den zum Unterhalte geschenkten oder vermachten Summen einen vom Richter zu bestimmenden Antheil mit Arrest zu belegen, und zwar für solche Forderungen, welche erst seit den Geschenken und Vermächtnissen entstanden sind (Art. 530);

5) für die Benachrichtigungsschrift von einer umfassendern Beschlagnahme an denjenigen, welcher den ersten Beschlagnahme anlegte, mit der Aufforderung, sich mit dem, von welchem der zweite Beschlagnahme herrührt, in gleiche Lage zu setzen (Art. 657);

6) für die Anzeige, wodurch der Eintritt in die Betreibung der Beschlagnahme auf unbewegliche Sachen verlangt wird (Art. 658);

desgleichen für die Beantwortungsschrift;

7) für die durch eine Anzeige von Anwalt zu Anwalt den Gläubigern, welche Urkunden beigebracht haben, wie auch dem mit Beschlagnahme belegten Schuldner zu gebende Nachricht von der Abfassung der Rangbestimmung (Art. 686);

8) für die dem Schuldner, wie auch den Gläubigern, deren Forderungen eingetragen worden sind, zu machende Anzeige von der erfolgten Niederlegung von Urkunden nach Ablauf der im Verfahren über die Rangordnung vorgeschriebenen Fristen (Art. 692);

9) für das Gesuch um Abkürzung der Frist zum Behufe der Anstellung der Klage auf Richtigkeit.

fet de demander la nullité de l'emprisonnement d'un débiteur détenu pour dettes (art. 726);

10° Pour requête afin de demander la liberté d'un débiteur détenu pour dettes, dans tous les cas prévus par l'article 730;

11° Pour requête afin de demander l'élargissement faute de consignation d'alimens (art. 733);

12° Pour requête afin de demander la permission de saisir-revendiquer, contenant la désignation des effets (art. 757, 758);

13° Pour requête afin de faire commettre un notaire à l'effet de représenter les présumés absens dans les inventaires, comptes, partages et liquidations, dans lesquels ils sont intéressés (art. 856, 859);

14° Pour requête afin de se faire autoriser à la vente du mobilier d'une succession (art. 871);

15° Pour requête afin d'être autorisé, sans attribution de qualité d'héritier, à faire procéder à la vente d'effets mobiliers dépendans d'une succession (art. 908);

16° Pour requête afin de faire nommer un curateur au bénéfice d'inventaire ou à une succession vacante (art. 919, 920);

17° Pour requête à l'effet de faire nommer un tiers-arbitre (938).

Art. 12. La taxe sera de trois francs:

1° Pour requête afin de demander délai pour délibérer et faire inventaire (art. 125);

2° Pour demande en reconnaissance d'écriture formée seule (art. 142);

der Verhaftung eines wegen Schulden im Gefängnisse befindlichen Schuldners (Art. 726);

10) für das Gesuch um Entlassung eines wegen Schulden verhafteten Schuldners in den im Artikel 730 gedachten Fällen;

11) für das Gesuch um Entlassung aus dem Gefängnisse, weil die erforderlichen Unterhaltsgelder nicht hinterlegt worden sind (Art. 733);

12) für das Gesuch um die Erlaubniß, die in demselben beschriebenen beweglichen Sachen, woran man ein Eigenthumsrecht zu haben behauptet, mit Beschlagnahme zu belegen (Art. 757, 758);

13) für das Gesuch um Beauftragung eines Notars zum Behufe der Vertretung der vermuthlich Abwesenden bei den dieselben mitbetreffenden Inventarien, Theilungen, Rechnungs-Abnahmen und deren Berichtigungen (Art. 856, 859);

14) für das Gesuch um Ermächtigung zum Verkauf des zu einer Erbschaft gehörenden beweglichen Vermögens (Art. 871.);

15) für das Gesuch um die Ermächtigung, den Verkauf der zu einer Erbschaft gehörenden beweglichen Sachen vornehmen zu lassen, ohne dadurch die Eigenschaft eines Erben anzunehmen (Art. 908);

16) für das Gesuch um Ernennung eines Curators für eine unter der Rechtswohlthat des Inventars angetretene Erbschaft, oder für eine erblose Verlassenschaft (Art. 919, 920);

17) für das Gesuch um Ernennung eines schiedsrichterlichen Obmannes (Art. 938).

Art. 12. Die Gebühren sollen Drei Franken betragen:

1) für das Gesuch um Bewilligung einer Frist zur Bedenkzeit und Inventar-Aufnahme (Art. 125);

2) für die bloß auf Anerkennung einer Privat-Urkunde angestellte Klage (Art. 142);

5° Pour l'acte par lequel l'appel est interjeté (art. 356);

4° Pour l'acte d'opposition contre l'exécutoire ou le jugement relatif à la liquidation des dépens (art. 489);

5° Pour requête d'un tiers - saisi qui demandera son renvoi devant son juge, en cas que sa déclaration affirmative soit contestée (art. 515);

6° Pour le mémoire des charges (art. 636);

7° Pour requête de procureur à procureur, contenant demande afin de réunion de poursuite de saisies immobilières de biens différens, portée devant le même tribunal (art. 656);

Idem pour réponse;

8° Pour requête de procureur à procureur, contenant demande en distraction de l'objet immobilier saisi (art. 664);

9° Pour requête de procureur à procureur, de la part de la partie saisie, contenant les moyens de nullité contre la procédure (art. 670);

10° Pour l'acte de convocation des créanciers à l'effet de convenir de l'ordre (art. 681);

11° Pour requête afin de demander incidemment la validité ou la nullité d'offres réelles (art. 747);

12° Pour demande afin de compulsoire (article 778);

13° Pour faire l'extrait de la demande en séparation de biens, ou du jugement qui l'aura pro-

3) für die Appellations-Anzeige (Art. 356);

4) für die Oppositionschrift wider den executivischen Befehl zur Bezahlung der Proceßkosten, oder wider den Theil eines Urtheils, welcher dieselben festsetzt (Art. 489);

5) für das Gesuch eines Dritten, bei welchem Arrest angelegt wurde, um Verweisung der Sache vor seinen kompetenten Richter, falls dessen Angabe bestritten wird (Art. 515);

6) für den schriftlichen Aufsaß über die Verkaufs-Bedingungen (Art. 636.);

7) für die Anzeige von Anwalt zu Anwalt, worin auf Vereinigung der bei dem nämlichen Tribunale wegen verschiedener Grundstücke anhängig gemachten Arrestverfahren angetragen wird (Art. 656);

desgleichen für die Beantwortungschrift;

8) für die Anzeige von Anwalt zu Anwalt, welche das Gesuch um Absonderung des mit Beschlagnahm belegten unbeweglichen Gegenstandes enthält, falls derselbe von einem Dritten in Anspruch genommen wird (Art. 664);

9) für die Anzeige von Anwalt zu Anwalt, von Seiten der Parthei, wider welche Beschlagnahme angelegt worden ist, in welcher die Richtigkeits-Beschwerden wider das Verfahren enthalten sind (Art. 670.);

10) für die Schrift, wodurch die Gläubiger zusammengerufen werden, um sich wegen der Rangordnung zu vereinigen (Art. 681);

11) für das als Zwischenklage angebrachte Gesuch, um das wirkliche Anerbieten der Zahlung für gültig oder nichtig erklären zu lassen (Art. 747);

12) für das Gesuch um einen gerichtlichen Befehl zur Verabfolgung einer Ausfertigung oder eines Auszuges einer Urkunde (Art. 778);

13) für Verfertigung des Auszuges der Klage auf Vermögens-Absonderung, oder des darauf, oder

noncée, ainsi que de celui qui aura prononcé la séparation de corps, et le faire insérer dans le tableau de l'auditoire du tribunal où se poursuit la séparation et du tribunal de commerce, des chambres des notaires, et dans une feuille d'annonces, le tout ensemble (art. 797, 798, 799, 803, 811);

14° Pour faire l'extrait du jugement qui admet à la cession de biens, et le faire insérer dans une feuille d'annonces (art. 831);

15° Pour faire l'extrait du jugement qui prononcera interdiction ou une nomination de conseil, et le faire insérer dans le tableau de l'auditoire et des études des notaires du district (art. 501, C. N.).

Art. 13. La taxe sera de quatre francs:

1° Pour l'acte de déclaration de la partie sommée, signé d'elle ou du fondé de sa procuration spéciale et authentique dont il sera donné copie, qu'elle entend ou non se servir de la pièce arguée de faux (art. 167);

2° Pour l'acte de présentation de caution (art. 459);

3° Pour l'acte de déclaration d'acceptation de caution (art. 460);

4° Pour l'acte de contestation de la caution offerte (art. 461);

5° Pour l'acte d'offres sur la déclaration des dommages-intérêts (art. 467);

auf persönliche Trennung erkennenden Urtheiles, desgleichen für die Besorgung des Einrückens des gedachten Auszuges in ein Ankündigungsblatt, und in die Verzeichnisse, welche in dem Audienzzimmer des Tribunals, wo die Trennung oder Absonderung betrieben wird, wie auch in dem Handelsgerichte und in den Notariatskammern befindlich sind; alles zusammen (Art. 797, 798, 799, 803, 811);

14) für Vorfertigung des Auszuges aus dem Urtheile, welches die Vermögens-Abtretung gestattet, und für die Besorgung des Einrückens desselben in ein Ankündigungsblatt (Art. 831);

15) für Vorfertigung des Auszuges aus dem Urtheile, welches auf Interdiction oder Anordnung eines Beistandes erkennt, und für Besorgung des Einrückens des gedachten Auszuges in die in dem Audienzzimmer des Gerichtes und in den Schreibstuben der Notarien des Districtes befindlichen Verzeichnisse (Art. 501 des Gesetzbuches Napoleons).

Art. 13. Die Gebühren sollen Vier Franken betragen:

1) für die Anzeige, worin die aufgeforderte Parthe erklärt, ob sie sich der angeblich unächtigen Urkunde bedienen wolle, oder nicht; diese Anzeige muß von der Parthe oder von einem durch eine öffentliche, und in Abschrift zu insinuierende, Urkunde hierzu besonders Bevollmächtigten, unterzeichnet seyn, (Art. 167);

2) für die Anzeige, wodurch ein Bürge vorgeschlagen wird (Art. 459);

3) für die Anzeige, wodurch die Annahme eines Bürgen erklärt wird (Art. 460);

4) für die Anzeige, wodurch die Annahme eines angebotenen Bürgen verweigert wird (Art. 461);

5) Für die Anzeige, welche das Gebot auf die geforderte Schadloshaltung enthält (Art. 467);

6° Pour requête par laquelle l'exécution d'un jugement rendu par un tribunal étranger est demandée (art. 495);

7° Pour requête afin d'obtenir la vente de l'immeuble saisi (art. 636, 674);

8° Pour l'acte de produit contenant demande en collocation (art. 685);

9° Pour l'acte d'appel contre le jugement d'ordre (art. 698);

Idem pour réponse (art. 700);

10° Pour requête afin de permission de se faire délivrer expédition ou copie d'un acte parfait ou même resté imparfait, ou pour se faire délivrer une seconde grosse (art. 772, 775, 785);

11° Pour requête contenant demande en rectification d'un acte de l'état civil (art. 786, 787);

Idem pour l'acte servant de réponse;

12° Pour requête à l'effet de faire pourvoir à l'administration des biens d'une personne présumée absente (art. 790);

13° Pour requête afin d'obtenir permission de faire enquête, pour constater l'absence (art. 790);

14° Pour requête afin d'envoi en possession provisoire des biens d'un absent (art. 791);

15° Pour requête de la femme à l'effet de citer son mari à la chambre du conseil, pour déduire les causes de son refus de l'autoriser (art. 792);

6) für das Gesuch um Gestattung der Vollstreckung eines von einem auswärtigen Gerichte gesprochenen Urtheiles (Art. 495);

7) für das Gesuch um die Erlaubniß zum Verkaufe eines mit Arrest belegten Grundstückes (Art. 636, 674);

8) für die das Gesuch um Rangbestimmung enthaltende Schrift, wodurch die dasselbe begründenden Urkunden beigebracht werden (Art. 685);

9) für die Appellationschrift gegen das Erkenntniß über die Rangbestimmung (Art. 698);

desgleichen für die Beantwortungs-Schrift (Art. 700);

10) für das Gesuch um die Erlaubniß, eine Ausfertigung oder Abschrift einer völlig oder nicht ganz zu Stande gekommenen Urkunde, oder auch eine zweite executorische Ausfertigung sich verabsolgen zu lassen (Art. 772, 775, 785);

11) für das Gesuch um Berichtigung einer Urkunde des Personenstandes (Art. 786, 787);

desgleichen für die Beantwortungs-Schrift;

12) für das Gesuch, welches dahin gerichtet ist, daß für die Verwaltung des Vermögens einer als abwesend vermutheten Person Sorge getragen werde (Art. 790);

13) für das Gesuch um Gestattung eines Zeugen-Verhörs, um die Abwesenheit in Gewißheit zu setzen (Art. 790);

14) für das Gesuch um Einweisung in den vorläufigen Besitz des Vermögens eines Abwesenden (Art. 791);

15) für das Gesuch der Frau, ihren Mann in das Berathschlagungszimmer vorladen lassen zu dürfen, um daselbst die Ursachen anzugeben, warum er sich weigere, sie zur Verfolgung ihrer Rechte zu ermächtigen (Art. 792);

16° Pour requête de la femme à l'effet de se faire autoriser, soit dans le cas d'absence présumée ou déclarée du mari, soit dans le cas où le mari est mineur, interdit, prodigue, ou condamné contradictoirement à une peine afflictive ou infamante, ou par contumace à une peine emportant mort civile (art. 794, 795);

17° Pour requête de la femme qui se pourvoit en séparation de biens (art. 796);

18° Pour requête d'intervention de créanciers du mari dans les demandes en séparation de biens (art. 802);

19° Pour requête du créancier afin d'obtenir la permission de faire apposer les scellés (art. 837);

20° Pour requête de l'héritier bénéficiaire, à l'effet d'être autorisé à vendre les immeubles dépendans d'une succession bénéficiaire (art. 910);

21° Pour requête afin de demander l'homologation d'un acte de notoriété, délivré par le juge-de-peace sur la déposition de sept témoins pour suppléer à un acte de naissance (art. 71, C. N.);

22° Pour requête afin de demander l'envoi en possession d'un legs universel (art. 1008 C. N.).

Art. 14. Seront taxées à dix francs:

1° Requête de l'époux qui se pourvoit en séparation de corps, contenant sommairement les faits (art. 806);

2° Requête contenant demande afin d'interdic-

16) für das Gesuch der Frau um Ermächtigung, im Falle der vermuthlichen oder erklärten Abwesenheit des Mannes, oder falls der Mann minderjährig, interdicirt, oder für einen Verschwender erklärt, oder nach vorgängiger Vertheidigung zu einer entehrenden oder Leibesstrafe, oder durch ein Contumacial = Erkenntniß zu einer den bürgerlichen Tod nach sich ziehenden Strafe verurtheilt worden ist (Art. 794, 795);

17) für das Gesuch der Frau, worin sie auf die Vermögens = Absonderung anträgt (Art. 796);

18) für das Interventions = Gesuch der Gläubiger des Mannes bei Klagen auf Vermögens = Absonderung (Art. 802);

19) für das Gesuch des Gläubigers um die Erlaubniß, die Versiegelung vornehmen zu lassen (Art. 837);

20) für das Gesuch des Beneficiar = Erben um die Ermächtigung, die zur Beneficiar = Erbschaft gehörigen Grundstücke zu verkaufen (Art. 910);

21) für das Gesuch um Bestätigung einer auf die Aussage von sieben Zeugen von dem Friedensrichter ausgefertigten Notorietäts = Urkunde, welche die Stelle einer Geburts = Urkunde vertritt (Art. 71 des Gesetzbuches Napoleons);

22) für das Gesuch um Einweisung in den Besitz eines Universal = Legats (Art. 1008 des Gesetzbuches Napoleons.)

Art. 14. Mit Zehn Franken sollen angefeßt werden:

1) das eine kurze Angabe der Thatsachen enthaltende Gesuch des Ehegatten, welcher von dem andern persönlich getrennt zu werden verlangt (Art. 806);

2) das Gesuch um Interdiction, welches eine um-

tion, détail des faits et indication des témoins (art. 820);

3° Requête de l'époux qui se pourvoit en divorce pour cause déterminée, contenant le détail des faits (art. 236, C. N.).

CHAPITRE SECOND.

Vacations.

Art. 15. Le droit pour les vacations comprises dans l'article 16 ci-dessous, sera toujours le même, sans avoir égard à leur durée.

Quant aux vacations contenues dans l'article 17 ci-dessous, la taxe est entendue d'un espace de tems qui n'excédera pas trois heures; pour chaque heure excédante du même jour, il sera alloué le tiers de la taxe.

Art. 16. Seront taxées à deux francs les vacations ci-après:

1° Pour donner communication des pièces de la cause par la voie du greffe, ensemble le retrait du greffe (art. 35, 54, 55, 72, 138, etc.);

Idem pour en prendre communication;

2° Pour communiquer les pièces et les dossiers des parties au ministère public, ensemble le retrait (art. 44);

3° Pour produire au greffe des pièces nouvelles en instruction par écrit (art. 60);

Idem pour en prendre communication (art. 61);

4° Pour faire mention sur le registre tenu au greffe, de l'opposition au jugement par défaut

ständige Angabe der Thatsachen und die Benennung der Zeugen enthält (Art. 820);

3) das eine umständliche Entwicklung der Thatsachen enthaltende Gesuch des Ehegatten um Ehescheidung wegen einer bestimmten Ursache (Art. 236 des Gesetzbuches Napoleons).

Zweites Capitel. Diäten.

Art. 15. Die im nachfolgenden 16ten Artikel enthaltenen Diäten bleiben immer dieselben, ohne Rücksicht auf die Dauer des Geschäftes.

Was aber die unten im 17ten Artikel vorkommenden Diäten anbetrifft, so ist die Taxe von solchen Fällen zu verstehen, wo die Dauer des Geschäftes einen Zeitraum von drei Stunden nicht überschreitet; für jede weitere Stunde desselben Tages soll ein Drittheil der Gebühren gutgethan werden.

Art. 16. Zwei Franken sollen zugebilligt werden:

1) für die Mittheilung der Beweisstücke in einem Prozesse auf dem Gerichts-Secretariate, mit Einschluss der Zurücknahme derselben (Art. 35, 54, 55, 72, 138 u. s. w.);

desgleichen für die Einsicht derselben;

2) für die Mittheilung der Beweisstücke und Acten der Partheien an die Staats-Anwälde und deren Zurücknahme (Art. 44);

3) für die im schriftlichen Verfahren vorkommende Niederlegung neuer Beweisstücke auf dem Gerichts-Secretariate (Art. 60);

desgleichen für die Einsicht derselben (Art. 61);

4) für die auf dem Gerichts-Secretariate in ein dasselbst zu haltendes Register einzutragende Bemerkung von der wider ein Contumacial-Erkenntniß er-

ou de l'appel de tout jugement, quand il y aura dans les jugemens des dispositions qui doivent être exécutées par des tiers (art. 115, 498, 617);

5° Pour prendre le certificat du greffier, qu'il n'existe contre le jugement énoncé ci-dessus, ni opposition ni appel portés sur le registre tenu au greffe (art. 116, 497);

6° Pour déposer au greffe les pièces arguées de faux (art. 170, 171);

7° Pour faire la déclaration au greffe des experts convenus (art. 242);

8° Pour faire faire au greffe mention, en marge de l'acte de désaveu, du jugement qui l'aura rejeté (art. 295);

9° Pour déposer au greffe les titres de solvabilité de la caution présentée, ou de la suffisance de l'hypothèque offerte (art. 459, 464);

Idem pour en prendre communication (art. 460, 464);

10° Pour faire faire au greffe la soumission d'une caution ou la constitution d'une hypothèque (art. 460, 463, 464);

11° Pour déposer au greffe le gage à donner à la place d'une caution (art. 465);

Idem pour prendre communication de la suffisance du gage;

griffenen Opposition, oder von der wider ein jedes Erkenntniß eingelegten Appellation, falls in solchen Erkenntnissen Verfügungen enthalten sind, welche von dritten Personen vollzogen werden sollen (Art. 115, 498, 617);

5) für die Empfangnahme einer Bescheinigung des Secretairs, daß wider eins der vorher gedachten Erkenntnisse weder eine Appellation noch Opposition in das auf dem Secretariate befindliche Register eingetragener sey (Art. 116, 497);

6) für die Niederlegung der als unächt angefochtenen Urkunden auf dem Gerichts-Secretariate (Art. 170, 171);

7) für die auf dem Secretariate zu machende Anzeige der Sachverständigen, über welche man über eingekommen ist (Art. 242);

8) für die Beforgung der auf dem Secretariate am Rande der Mißbilligungs-Anzeige machen zu lassenden Ermahnung des Urtheiles, welches dieselbe verworfen hat (Art. 295);

9) für die auf dem Secretariate vorzunehmende Niederlegung der Urkunden über die Zahlungsfähigkeit des vorgeschlagenen Bürgen, oder über die Zulänglichkeit der angebotenen Hypothek (Art. 459, 464);
desgleichen für die Einsicht gedachter Urkunden (Art. 460, 464);

10) für die Bemühung, auf dem Secretariate einen Bürgen seine Verbindlichkeit erklären, oder eine Hypothek bestellen zu lassen (Art. 460, 463, 464);

11) für die auf dem Secretariate vorzunehmende Niederlegung des statt eines Bürgen zu gebenden Unterpfandes (Art. 465);

desgleichen für die Untersuchung der Zulänglichkeit des Unterpfandes;

12) für die Beforgung der auf dem Secretariate

12° Pour faire faire au greffe l'appréciation du gage (art. 465);

13° Pour déposer au greffe les pièces justificatives de la déclaration des dommages-intérêts, et les retirer, le tout ensemble (art. 466);

Idem pour en prendre communication;

14° Pour demander la légalisation d'un acte notarié (art. 496);

15° Pour requérir des fonctionnaires publics, tiers-saisis, le certificat du montant de ce qui est dû à la partie saisie, en cas qu'ils n'aient pas donné le certificat dans le délai de trois jours (art. 516);

16° Pour requérir, sur le registre tenu au greffe, la nomination d'un juge-commissaire devant lequel il sera procédé à une contribution (art. 603);

17° Pour faire transcrire le procès-verbal de saisie immobilière au bureau de la conservation des hypothèques (art. 623);

Idem pour y faire inscrire la dénonciation;

18° Pour faire enregistrer à la conservation des hypothèques la notification faite aux créanciers inscrits (art. 628);

19° Pour faire rayer une ou plusieurs inscriptions en vertu d'un jugement (art. 628, 662, 709, 710);

20° Pour déposer au greffe le mémoire des charges (art. 636);

vorzunehmenden Schätzung eines Unterpfandes (Art. 465);

13) für die auf dem Secretariate vorzunehmende Niederlegung der Belege zu der Berechnung der zu leistenden Schadloshaltung, wie auch für die Zurücknahme derselben, beides zusammen (Art. 466);
desgleichen für die Einsicht der Belege;

14) für die Besorgung der Beglaubigung einer Notariats-Urkunde (Art. 496);

15) für die Aufforderung öffentlicher Beamten, bei welchen Arrest angelegt worden ist, eine Bescheinigung darüber, was der Schuldner von ihnen zu fordern habe, zu ertheilen, falls sie die gedachte Bescheinigung nicht binnen drei Tagen ausgestellt haben sollten (Art. 516);

16) für das auf dem Secretariate in das deshalb zu haltende Register einzutragende Gesuch um Beauftragung eines Richters, vor welchem zur Vertheilung des aus dem Verkaufe beweglicher Sachen gezahlten Geldes unter die Gläubiger geschritten werden soll (Art. 603);

17) für die Besorgung der auf dem Hypothekens-Bureau vorzunehmenden Einschreibung des über die Beschlagnahme auf unbewegliche Sachen aufgenommenen Protocolles (Art. 623);

desgleichen für die Besorgung der Eintragung der dem Schuldner gemachten Anzeige;

18) für die Besorgung der auf dem Hypothekens-Bureau vorzunehmenden Eintragung der an die eingetragenen Gläubiger geschehenen Bekanntmachung (Art. 628);

19) für die Besorgung der in Gemäßheit eines Urtheiles vorzunehmenden Löschung einer oder mehrerer Eintragungen (Art. 628, 662, 709, 710);

20) für die auf dem Secretariate vorzunehmende Niederlegung des Aufasses über die Verkaufs-Bedingungen (Art. 636);

21° Pour être présent à la publication de l'ordonnance qui fixe le jour de l'enchère (art. 638, 647);

22° Pour faire afficher l'extrait de la saisie immobilière (art. 642);

23° Pour déposer au greffe les pièces justificatives de l'insertion dans les feuilles publiques et de l'apposition des placards (art. 644);

24° Pour remettre au subrogé les pièces de la poursuite (art. 661);

Idem pour les recevoir;

25° Pour faire viser par le greffier l'exploit d'intimation sur l'appel du jugement en matière de saisie (art. 663, 671);

26° Pour déposer au greffe les titres justificatifs d'une demande en distraction d'objets immobiliers saisis (art. 665);

27° Pour requérir le certificat du greffier, constatant que l'adjudicataire n'a point justifié de l'acquit des conditions exigibles de la vente (art. 673);

28° Pour requérir et se faire délivrer le bordereau de collocation (art. 707);

29° Pour assister au greffe la femme qui fait renonciation à la communauté, en cas de demande en séparation de biens (art. 805);

30° Pour requérir l'apposition des scellés (art. 837);

21) für die Gegenwart bei der Bekanntmachung der den Tag der öffentlichen Versteigerung festsetzenden richterlichen Verfügung (Art. 638, 647);

22) für die Besorgung des Anschlags eines Auszuges der Beschlagnahme auf unbewegliche Sachen (Art. 642);

23) für die auf dem Secretariate vorzunehmende Niederlegung der Belege über die erfolgte Einrückung in die öffentlichen Blätter, und über die geschehene Anheftung der Anschlagzettel (Art. 644);

24) für die Zustellung der Actenstücke an denjenigen, welcher in die Stelle dessen getreten ist, der die Beschlagnahme zuerst betrieb (Art. 661);

desgleichen für die Empfangnahme der Actenstücke;

25) für die Bemühung, durch den Secretair die erfolgte Einsicht der Vorladung zur Appellation wie der ein im Arrestverfahren ergangenes Urtheil bescheinigen zu lassen (Art. 663, 671);

26) für die auf dem Secretariate vorzunehmende Niederlegung der zu einer Klage auf Absonderung der mit Beschlagnahme belegten Grundstücke gehörenden Beweisstücke (Art. 665);

27) für die Auswirkung einer von dem Secretair darüber auszustellenden Bescheinigung, daß derjenige, welchem ein Grundstück zugeschlagen worden, die Erfüllung der bereits fällig gewordenen Kaufbedingungen nicht dargethan habe (Art. 673);

28) für die Auswirkung und Empfangnahme des Auszuges der Rangbestimmung (Art. 707);

29) für den auf dem Secretariate der Ehefrau zu leistenden Beistand, welche, im Falle einer Klage auf Vermögensabsonderung, der Gütergemeinschaft entsagt (Art. 805);

30) für die Auswirkung der Versteigerung (Art. 837);

31) für die Auswirkung der Entseigerung (Art. 859);

31° Pour requérir la levée des scellés (art. 859);

32° Pour faire viser par le greffier la demande en partage et licitation (art. 889);

33° Pour demander l'ordonnance d'*exequatur* d'une décision arbitrale (art. 942);

34° Pour prendre l'ordonnance du tribunal qui permet de citer l'époux défendeur en divorce (art. 240, C. N.);

35° Pour assister au greffe la femme qui renonce à la communauté après décès, ou l'héritier qui renonce à la succession, ou qui ne l'accepte que sous bénéfice d'inventaire (art. 784, 793, 1475, C. N.);

Art. 17. Seront taxées à *quatre francs* les vacations ci-après:

1° Pour faire régler les qualités des jugemens (art. 99);

2° Pour dépôt au greffe d'une pièce dont l'écriture est déniée, et assistance au procès-verbal dressé par le greffier de l'état de ladite pièce (art. 146);

3° Pour prendre communication de ladite pièce et assister au procès-verbal dressé par le greffier (art. 148);

4° Pour convenir des pièces de comparaison devant le juge-commissaire (art. 150);

Idem pour toute autre vacation devant un juge-commissaire (art. 155, 157, 158, 172, 243, 251, 479, 606, 681, 682, etc.)

32) für die Bemühung, durch den Secretair die Einsicht des Gesuches um Theilung und Versteigerung beschleunigen zu lassen (Art. 889);

33) für die Auswirkung der Verfügung, wodurch ein schiedsrichterliches Erkenntniß für executorisch erklärt wird (Art. 942);

34) für die Auswirkung der Verfügung des Tribunals, wodurch die Vorladung eines Ehegatten als Beklagten im Ehescheidungs-Verfahren gestattet wird (Art. 240 des Gesetzbuches Napoleons);

35) für den auf dem Gerichts-Secretariate der Ehefrau, welche nach dem Absterben ihres Mannes der Gütergemeinschaft entsagt, oder dem Erben, welcher einer Erbschaft entsagt, oder sie unter der Rechtswohlthat des Inventars annimmt, zu leistenden Beistand (Art. 784, 793, 1475 des Gesetzbuches Napoleons);

Art. 17. Vier Franken sollen zugewilligt werden:

1) für die Bemühung, über die Einwendungen gegen Qualitäten durch den Präsidenten entscheiden zu lassen (Art. 99);

2) Für die auf dem Gerichts-Secretariate vorzunehmende Niederlegung einer Urkunde, deren Schrift abgeleugnet worden ist, und für die Gegenwart bei der vom Secretair zu bewirkenden Aufnahme des Protocollés über die Beschaffenheit gedachter Urkunde (Art. 146);

3) für die Einsicht der erwähnten Urkunde und für die Gegenwart bei dem von dem Secretair hierüber aufzunehmenden Protocollé (Art. 148);

4) für den Termin, um vor dem beauftragten Richter über die zur Vergleichung zu gebrauchenden Urkunden sich zu vereinigen (Art. 150);

desgleichen für jeden andern Termin vor dem beauftragten Richter (Art. 155, 157, 158, 172, 243, 251, 479, 606, 681, 682 n. f. w.);

5° Pour former une inscription de faux incident au greffe (art. 169);

6° Pour être présent au procès-verbal de l'état des pièces arguées de faux (art. 176);

7° Pour prendre en tout état de cause communication de la pièce arguée de faux (art. 179);

8° Pour être présent à l'audition des témoins (art. 203);

Il ne sera passé aucun droit séparé pour les reproches contre les témoins et autres observations à faire (art. 214, 220);

9° Pour être présent à la descente sur les lieux (art. 233);

10° Pour être présent au rapport d'experts, si le procureur en est expressément requis par la partie, pour ne répéter le droit que contre elle et sans qu'il puisse entrer en taxe (art. 253);

11° Pour former un désaveu au greffe, contenant les moyens, conclusion, et constitution de procureur (art. 288);

12° Pour former, par acte au greffe, la demande afin de renvoi d'un tribunal à un autre pour parenté ou alliance (art. 303);

13° Pour proposer au greffe les moyens de récusation contre un juge (art. 317);

14° Pour interjeter appel au greffe du jugement qui aura rejeté la récusation, avec énoncia-

5) für das auf dem Secretariate zu machende Erbieten, die Unächtheit einer öffentlichen Urkunde beiläufig in einem Rechtsstreite beweisen zu wollen (Art. 169);

6) für die Gegenwart bei Aufnahme des Protocollés über die Beschaffenheit der als unächt angegriffenen Urkunden (Art. 176);

7) für die, in jeder Lage des Processes stattfindende, Einsicht der der Unächtheit beschuldigten Urkunden (Art. 179);

8) für die Anwesenheit bei Abhörung der Zeugen (Art. 203);

Besondere Gebühren für die wider die Zeugen zu machenden Einwendungen und andere Bemerkungen werden nicht bewilliget (Art. 214, 220);

9) für die Gegenwart bei Einnahme des Augenscheines an Ort und Stelle (Art. 233);

10) für die Anwesenheit bei Abfassung des Gutachtens der Sachverständigen, in so fern der Anwalt von seiner Parthei ausdrücklich dazu aufgefordert worden ist, jedoch dergestalt, daß dafür die Gebühren nur von der Parthei selbst gefordert, in der Kostenrechnung aber nicht gutgethan werden können (Art. 253);

11) für die auf dem Secretariate vorzunehmende Mißbilligung, welche die Gründe, Anträge und die Bestellung eines andern Anwaltes enthält (Art. 288);

12) für das, mittelst einer Anzeige, auf dem Secretariate anzubringende Gesuch um Verweisung einer Sache vor ein anderes Gericht wegen Verwandtschaft oder Schwägerschaft (Art. 303);

13) für die auf dem Secretariate vorzunehmende Angabe der Gründe der Recusation eines Richters (Art. 317);

14) für die auf dem Secretariate vorzunehmende Appellations-Einwendung gegen das Erkenntniß,

tion des moyens, et dépôt des pièces à l'appui (art. 325);

15° Pour prendre en communication les pièces justificatives du compte (art. 476);

16° Pour faire au greffe une déclaration sur saisie-arrêt, contenant les causes et le montant de la dette, les payemens à compte, si aucuns ont été faits, l'acte ou les causes de libération, les saisies-arrêts formées entre les mains du tiers-saisi, et le dépôt au greffe des pièces justificatives, le tout ensemble (art. 517, 552);

17° Pour prendre communication de l'état de contribution et contredire sur le procès-verbal du juge-commissaire (art. 608);

Il sera alloué au procureur du poursuivant, autant de demi-droits de vacations pour prendre communication de l'état de contribution et contredire, qu'il y aura eû de créanciers produisans;

18° Pour requérir la délivrance du mandement au créancier utilement colloqué, en cas que les deniers à distribuer se trouvent entre les mains d'un tiers-saisi (art. 610);

19° Pour se faire délivrer par le conservateur des hypothèques, l'extrait des inscriptions (art. 627, 681);

welches die Recusation verworfen hat, mit Anführung der Gründe, und Niederlegung der Beweisstücke (Art. 325);

15) für die Einsicht der Belege einer Rechnung (Art. 476);

16) für die über Arrest-Anlegung bei dritten Personen auf dem Secretariate abzugebende Erklärung, welche den Grund und Betrag der Schuld, die etwa erfolgten abschläglichen Zahlungen, die Urkunde über die Befreiung oder die Gründe derselben, die bei dem Dritten, bei welchem der Arrest angelegt worden ist, etwa sonst noch erfolgten Beschlagnahmen enthält, und womit die Niederlegung der zum Belege dienenden Urkunden auf dem Secretariate verbunden ist; alles zusammen gerechnet (Art. 517, 552);

17) für die Einsicht des Planes zur Vertheilung des aus dem Verkauf des beweglichen Vermögens gelöseten Geldes unter die Gläubiger, und für die zu dem Protocolle des beauftragten Richters abzugebenden Einwendungen (Art. 608);

Dem Anwalde des die Sache betreibenden Gläubigers sollen für die Einsicht des Vertheilungsplanes und für die dagegen gemachten Einwendungen so viele halbe Gebühren zugbilliget werden, als er Gläubiger, welche Beweisstücke beigebracht haben, vertreten hat;

18) für die Auswirkung des Zahlungs-Befehles zum Besten des Gläubigers, welchen bei der Auszahlung die Reihe trifft, falls die zu vertheilenden Gelder in den Händen eines Dritten, bei welchem Beschlagnahme angelegt worden ist, sich befinden (Art. 610);

19) für die Auswirkung des von dem Hypothekensbewahrer zu verfertigenden Auszuges der Eintragungen (Art. 627, 681);

20° Pour consigner au greffe la somme suffisante à l'effet d'acquitter les créances inscrites (art. 634);

21° Pour prendre communication du mémoire des charges, et faire des observations ou des réclamations, ou pour y répondre (art. 637);

S'il n'y a pas lieu à des observations, il ne sera passé que la moitié;

22° Pour vacation aux enchères publiques:

a) Au procureur poursuivant (art. 645);

b) Au procureur de l'enchérisseur ou du saisi, à la charge de ceux-ci (art. 646, 647);

c) Au procureur de l'adjudicataire, à la charge de celui-ci (art. 646, 647);

23° Pour déposer au greffe les pièces justificatives de l'acquit des conditions de l'adjudication, et pour consigner la somme des frais de la folle enchère (art. 677);

24° Pour le référé contradictoire ou par défaut (art. 738);

25° Pour assistance au compulsoire et direx au procès-verbal (art. 781);

26° Pour assister à la délibération du conseil de famille qui suit la demande en interdiction et avant l'interrogatoire (art. 822);

20) für die auf dem Gerichts-Secretariate vorzunehmende Niederlegung einer zur Tilgung der eingetragenen Forderungen hinreichenden Summe (Art. 634);

21) für die Einsicht des schriftlichen Aufasses über die Verkaufs-Bedingungen, und für die zu machenden Bemerkungen und Einsprüche, oder für deren Beantwortung (Art. 637);

Sind keine Bemerkungen zu machen, so soll nur die Hälfte zugebilligt werden;

22) für Diäten bei öffentlichen Versteigerungen:

a) für den das Verfahren betreibenden Anwalt (Art. 645);

b) für den Anwalt des Meistbietenden oder des Schuldners, jedoch so daß nur diesem die Kosten zur Last fallen (Art. 646, 647);

c) für den Anwalt dessen, welchem der Zuschlag ertheilt wird, jedoch nur auf des letztern Kosten (Art. 646, 647);

23) für die auf dem Secretariate vorzunehmende Niederlegung der Beweisstücke über die Erfüllung der Bedingungen des Zuschlages, wie auch für die Hinterlegung der Kosten des neuen Verkaufes (Art. 677);

24) für den Termin zur schleunigen Verhandlung, es mögen die Partheien beide, oder nur eine erschienen seyn (Art. 738);

25) für die Anwesenheit bei Aufnahme des Protocolls über die Verabfolgung einer Ausfertigung oder eines Auszuges einer Urkunde, wie auch für die hierbei abzugebenden Aeußerungen (Art. 781);

26) für die Gegenwart bei der Berathschlagung des Familienrathes, welche auf das Gesuch um Interdiction und vor der persönlichen Vernehmung stattfindet (Art. 822);

27° Pour déposer au greffe le bilan, les livres et les titres actifs, s'il y en a, du débiteur qui demande à être admis au bénéfice de cession (art. 828);

28° Pour être présent à l'apposition des scellés (art. 839);

29° Pour être présent à la reconnaissance et à la levée des scellés (art. 860, 861);

30° Pour être présent au partage, soit devant le juge-commissaire, soit devant le notaire commis par lui (art. 899);

Les vacations devant le notaire n'entreront point dans les frais du partage; elles ne pourront être répétées que contre la partie qui aura requis l'assistance du procureur.

31° Pour faire au greffe la déclaration qu'on renonce à une succession, ou qu'on ne prend la qualité d'héritier que sous bénéfice d'inventaire (art. 784, 793, 1457 C. N.).

CHAPITRE TROISIEME.

Assistance des Procureurs aux audiences publiques.

Art. 18. Il sera alloué pour assistance, savoir :

1° Pour l'assistance du procureur à l'audience (art. 51, 150, etc.) 2 fr.

2° Pour l'assistance du procureur à l'audience, lorsqu'il donne des conclusions, sans néanmoins plaider la cause (art. 46, etc.) 4 fr.

27) für die auf dem Secretariate vorzunehmende Niederlegung der Vermögens-Bilanz, der etwa vorhandenen Bücher und Urkunden über das Vermögen des Schuldners, welcher zu der Rechtswohlthat der Vermögensabtretung zugelassen zu werden verlangt (Art. 828);

28) für die Gegenwart bei einer Versiegelung (Art. 839);

29) für die Gegenwart bei der Untersuchung und Abnahme der Siegel (Art. 860, 861);

30) für die Gegenwart bei einer Theilung, sie mag vor dem damit beauftragten Richter, oder vor einem Notar, welchem sie von jenem übertragen worden ist, statt finden (Art. 899);

Wird das Theilungs-Geschäft vor einem Notar vorgenommen, so gehören die Gebühren nicht zu den Theilungskosten, sondern müssen von der Parthei, welche die Gegenwart des Anwaltes bei der Theilung verlangte, bezahlt werden;

31) für die auf dem Secretariate abzugebende Erklärung, daß man auf eine Erbschaft Verzicht leiste, oder daß man die Eigenschaft eines Erben nur unter der Rechtswohlthat des Inventars annehme (Art. 784, 793, 1457 des Gesetzbuches Napoleons).

D r i t t e s C a p i t e l.

Gebühren für die Gegenwart der Anwälde in den öffentlichen Gerichtsitzungen.

Art. 18. Es werden bewilliget, nämlich:

1) für die bloße Anwesenheit des Anwaltes in der öffentlichen Gerichtsitzung (Art. 51, 150 u. s. w.) 2 Fr.

2) für die Anwesenheit des Anwaltes in der öffentlichen Gerichtsitzung, wenn derselbe zugleich Anträge macht, ohne zugleich die mündliche Vertheidigung zu führen (Art. 46 u. s. w.) 4 Fr.

Si le procureur plaide lui-même la cause, il ne lui sera passé pour l'assistance à l'audience, que 2 fr.

3° Pour l'assistance du procureur à l'adjudication (art. 646) 4 fr.

Ce droit ne sera alloué qu'au procureur poursuivant et à celui de l'adjudicataire.

SECTION TROISIÈME.

Taxes variables d'après la valeur de l'objet.

CHAPITRE PREMIER.

Consultations.

Art. 19. Il sera alloué pour l'examen d'une affaire litigieuse, tant en demandant qu'en défendant 3 fr.

Si l'avocat ou le procureur-avocat de la première instance est le même en instance d'appel, il ne lui sera passé pour l'examen de l'affaire en instance d'appel que la moitié des droits ci-dessus déterminés.

Quant aux consultations que les avocats donneront, soit verbalement, soit par écrit, dans les cas où il n'existe pas de procès, ou sur des procès confiés à un autre avocat, la détermination des droits à percevoir sera laissée à l'équité des avocats; dans le dernier cas, les droits ne pourront être répétés contre la partie adverse.

Führt aber der Anwalt zugleich die mündliche Verteidigung der Sache, so soll ihm für die Anwesenheit in der Gerichtssitzung nicht mehr bewilligt werden als 2 Fr.

3) für die Gegenwart des Anwaltes bei dem öffentlichen Zuschlage (Art. 646) 4 Fr.

Diese Gebühren sollen nur dem Anwalde der Sache bereisenden Gläubigers und desjenigen, welchem der Zuschlag ertheilt worden ist, bewilligt werden.

Dritter Abschnitt.

Gebühren, welche nach dem Werthe des Gegenstandes veränderlich sind.

Erstes Capitel.

Gebühren für die Prüfung der Rechtsstreitigkeiten und Ertheilung von Gutachten.

Art. 19. Für die Prüfung eines Rechtsstreites, dieselbe mag für den Kläger, oder für den Beklagten geschehen, werden bewilliget 8 Fr.

Wenn in der Appellations-Instanz der Sachwalter, oder der als solcher zugleich angestellte Anwalt der nämliche ist, welcher den Proceß in erster Instanz führte, so wird ihm für die Prüfung des Rechtsstreites in der Appellations-Instanz nur die Hälfte der oben bestimmten Gebühren zugestanden.

Was die Gutachten anbetriefft, welche die Sachwalter in Fällen, wo kein Proceß vorhanden ist, oder über Prozesse, welche einem andern Sachwalter anvertraut sind, schriftlich oder mündlich ertheilen, so soll die Bestimmung der dafür zu bezahlenden Gebühren der Billigkeit der Sachwalter überlassen bleiben, ohne daß jedoch in dem letztern Falle die gegenseitige Parthei zur Erstattung der Gebühren verurtheilt werden kann.

Pour la consultation pendant l'instance, quand la partie la demande, et sans que la partie adverse puisse être condamnée à la restitution, il sera alloué 2 fr.

CHAPITRE SECOND.

Actes et Requêtes.

Art. 20. Seront taxés à *trois francs*:

1° Acte de production nouvelle en instruction par écrit, contenant l'état des pièces (art. 60);

Idem acte servant de réponse, en cas qu'il ne soit pas accompagné de nouvelle production (art. 61);

2° Acte contenant l'appel en garantie (art. 126);

3° Déclaration du garant sur l'appel en garantie (art. 133, 134);

4° Acte de sommation à la partie adverse, de déclarer si elle veut ou non se servir d'une pièce produite, avec déclaration que dans le cas où elle s'en servirait, le demandeur s'inscrira en faux (art. 166);

Idem acte de réponse (art. 167);

5° Acte contenant la justification des reproches par écrit contre les témoins, après leur déposition (art. 223);

Idem acte de réponse;

6° Acte contenant les moyens de récusation contre les experts (art. 245);

Idem acte contenant la réponse aux moyens de récusation (art. 247);

7° Acte contenant les moyens et conclusions des demandes incidentes (art. 272);

Idem acte servant de réponse;

Für ein im Laufe des Processes abzugebendes Gutachten, falls die Parthei es verlangt, und ohne daß die Gegenparthei zur Erstattung verurtheilt werden könnte, werden bewilliget 2 Fr.

Zweites Capitel.

Schriften und Gesuche.

Art. 20. Mit Drei Franken sollen angelegt werden:

1) die Schrift, womit im schriftlichen Verfahren neue Beweisstücke beigebracht werden, und welche ein Verzeichniß derselben enthält (Art. 60);

des gleichen die Beantwortungsschrift, falls mit derselben nicht zugleich neue Beweisstücke beigebracht werden (Art. 61);

2) die Schrift, worin zur Gewährleistung aufgefördert wird (Art. 126);

3) die Erklärung des Gewährsmannes über die Aufforderung zur Gewährleistung (Art. 133, 134);

4) die Anzeige, wodurch die Gegenparthei zur Erklärung aufgefordert wird, ob sie sich einer beigebrachten Urkunde bedienen wolle, oder nicht, mit dem Erbieten zum Beweise der Unächtheit, falls sie sich derselben bedienen wollte (Art. 166);

des gleichen die Beantwortungsschrift (Art. 167);

5) die Anzeige, welche den schriftlichen Beweis der wider die Zeugen, nach deren Abhörung, vorgebrachten Einwendungen enthält (Art. 223);

des gleichen die Beantwortungsschrift;

6) die Anzeige, welche die Gründe der Einwendungen wider Sachverständige enthält (Art. 245);

des gleichen die Beantwortungsschrift der vorgebrachten Einwendungen (Art. 247);

7) die Anzeige, welche die Gründe und Anträge einer Nebenklage enthält (Art. 272);

des gleichen die Beantwortungsschrift;

3° Acte de désistement (art. 335);

Idem acte de réponse (art. 336).

Art. 21. Seront taxées à quatre francs:

1° Réponse à l'acte de nouvelle production en instruction par écrit, accompagnée de nouvelles pièces (art. 61);

2° Demande de renvoi devant le juge compétent (art. 120);

3° Requête du demandeur originaire, pour soutenir qu'il n'y a pas lieu d'appeler garant (art. 131);

Idem la réponse;

4° Requête contenant les moyens de faux (art. 180);

Idem la réponse (art. 181);

5° Requête servant de moyens contre un desaveu (art. 289);

Idem la réponse;

6° Requête afin d'obtenir permission d'assigner en règlement de juges (art. 297);

7° Requête en péremption d'instance (art. 333).

Art. 22. Seront taxés à six francs:

1° La demande libellée (art. 6);

2° Les défenses (art. 35);

3° Les réponses aux défenses (art. 38);

4° En cas que les défenses ou la réponse aux défenses contiennent en même tems une demande en reconvention ou la réponse à celle-ci, li sera alloué la moitié en sus (art. 274);

8) die Anzeige über den Abstand vom Prozesse (Art. 335);

desgleichen die Beantwortungsschrift (Art. 336);

Art. 21. Zu Vier Franken sollen angelegt werden:

1) die von neuen Beweisstücken begleitete Beantwortung der Schrift, womit im schriftlichen Verfahren zugleich neue Beweisstücke beigebracht worden sind (Art. 61);

2) das Gesuch um Verweisung vor den competenten Richter (Art. 120);

3) das Gesuch des ursprünglichen Klägers, welches die Aufforderung zur Gewährleistung als unstatthaft darzustellen beabsichtigt (Art. 131);

desgleichen die Beantwortungsschrift;

4) das Gesuch, welches die Gründe der Unächtheit einer Urkunde enthält (Art. 180);

desgleichen die Beantwortungsschrift (Art. 181);

5) die Anzeige, welche die Gründe wider eine erfolgte Mißbilligung enthält (Art. 289);

desgleichen die Beantwortungsschrift;

6) das Gesuch um die Erlaubniß, zur Bestimmung der Competenz vorzuladen (Art. 297);

7) das Gesuch um Peremption eines gerichtlichen Verfahrens (Art. 333);

Art. 22. Mit sechs Franken werden angelegt:

1) die Klagschrift (Art. 6);

2) die Vertheidigungsschrift (Art. 35);

3) die Beantwortung der Vertheidigungsschrift (Art. 38);

4) falls die Vertheidigungsschrift, oder die Beantwortung derselben zu gleicher Zeit eine Wiederklage, oder die Beantwortung derselben enthält, so soll die Hälfte mehr bewilligt werden (Art. 274);

5° La réponse aux exceptions à la demande en reconvention, contenues dans la réplique (art. 274);

6° La requête d'opposition au jugement par défaut, contenant les moyens de défense (art. 113);

Si la requête ne contient pas lesdits moyens, il ne sera alloué que le tiers de la taxe (art. 113, 114);

7° L'acte contenant articulation succincte des faits dont une partie doit faire preuve ou preuve contraire (art. 197);

Idem l'acte contenant réponse au précédent;

8° La requête pour avoir permission de faire interroger sur faits et articles, contenant les faits (art. 260);

9° La requête d'intervention (art. 275);

Idem la réponse;

10° La requête de tierce-opposition (art. 420);

11° La requête civile incidente (art. 436);

Idem la réponse;

12° La requête contenant les défenses du juge pris à partie (art. 456);

Idem la réponse;

13° L'acte de production des titres contenant demande en collocation et même à fin de privilège et constitution de procureur, y compris la vacation pour produire (art. 605, 606).

Art. 23. Seront taxés à dix francs:

1° La requête contenant les moyens dans les cas où l'instruction par écrit aura été ordonnée, avec l'état des pièces (art. 54);

5) Die Beantwortung der Einreden wider die in der Replik enthaltene Wiederklage (Art. 274);

6) die Oppositionschrift gegen ein Contumacial-Erkenntniß, welche die Vertheidigungsgründe enthält (Art. 113);

Enthält die Schrift die gedachten Gründe nicht, so soll nur ein Drittheil der Gebühren bewilligt werden (Art. 113, 114);

7) die Anzeige, welche eine genaue Zergliederung der zum Beweise oder Gegenbeweise verstellten Thatsachen enthält (Art. 197);

desgleichen die Beantwortungsschrift;

8) das Gesuch um die Erlaubniß, den Gegner über die in demselben enthaltenen Thatsachen und Artikel mündlich vernehmen zu lassen (Art. 260);

9) Die Zwischenklage (Art. 275);

desgleichen die Beantwortungsschrift;

10) das den Einspruch eines Dritten enthaltende Gesuch (Art. 420);

11) das beyläufig angebrachte Gesuch um Wiedereinsetzung in den vorigen Stand (Art. 436);

desgleichen die Beantwortungsschrift;

12) die Vertheidigungsschrift des mit der Syndicatsklage belangten Richters (Art. 456);

desgleichen die Beantwortungsschrift;

13) die Schrift, wodurch Urkunden beigebracht werden, und welche das Gesuch um Rangbestimmung und Berücksichtigung vorhandener Vorzugsrechte, wie auch die Bestellung eines Anwaltes enthält, mit Einschluß der Diäten für die Niederlegung der Urkunden (Art. 605, 606);

Art. 23. Auf zehn Franken sollen gesetzt werden:

1) die Schrift, welche in dem Falle des schriftlichen Verfahrens, die Darstellung der Gründe und das Verzeichniß der Beweisstücke enthält (Art. 54);

Idem la réponse;

2° L'acte contenant les griefs contre un jugement et les moyens de l'appel (art. 362);

3° La réponse de l'intimé (art. 362);

4° La réplique de l'appelant (art. 362);

5° La requête civile principale (art. 429);

6° La requête pour obtenir la permission de prendre à partie un juge (art. 452).

CHAPITRE TROISIÈME.

Plaidoiries et qualités.

Art. 24. Pour l'honoraire de l'avocat ou du procureur-avocat qui aura plaidé la cause (art. 46, 104);

1° Contradictoirement. 10 fr.

2° Par défaut,

a) Pour le demandeur. 6

b) Pour le défendeur 4

Art. 25. Pour les qualités contenant les noms, professions et demeures des parties, leurs conclusions et les points de fait et de droit, sans que les motifs des conclusions puissent y être insérés, ni qu'on puisse rappeler dans les points de fait et de droit les moyens des parties (art. 96), il sera alloué, savoir:

Pour les qualités,

1° D'un jugement contradictoire sur plaidoirie ou délibéré 6 fr.

desgleichen die Beantwortungsschrift;
2) die Rechtfertigungsschrift der wider ein Urtheil ergriffenen Appellation (Art. 362);

3) die Beantwortungsschrift des Appellaten (Art. 362);

4) die Replik des Appellanten (Art. 362);

5) das Gesuch um Wiedereinsetzung in den vorigen Stand, wenn dasselbe als Hauptklage angebracht wird (Art. 429);

6) das Gesuch um die Erlaubniß, einen Richter mit der Syndicatsklage zu belangen (Art. 452).

Drittes Capitel.

Gebühren für mündliche Verhandlungen und Qualitäten.

Art. 24. Das Honorar des Sachwalters oder des Anwaltes, welcher zugleich Sachwalter ist, für die mündliche Verhandlung der Sache (Art. 46, 104) wird auf folgende Weise bestimmt:

1) wenn der Gegner erschienen ist . . . 10 Fr.

2) im Falle des Ausbleibens des Gegners,

a) für die Vertheidigung des Klägers . 6 Fr.

b) für die des Beklagten 4

Art. 25. Für die Qualitäten, welche die Namen, Gewerbe und Wohnungen der Partheien, deren Anträge, und die sie unterstützenden Thatsachen und Rechtsgründe enthalten, ohne daß darin die Beweggründe der Anträge aufgenommen, oder bei den Thatsachen und Rechtsgründen die Ausführungen der Partheien wiederholt werden dürfen (Art. 96); nämlich für die Qualitäten:

1) zu einem nach Anhörung beider Theile, sofort auf die mündlichen Verhandlungen, oder nach vorgängiger Berathschlagung ausgesprochenen Erkenntnisse 6 Fr.

- 2° D'un jugement par défaut,
 - a) Pour le demandeur 4 fr.
 - b) Pour le défendeur 3
- 3° D'un jugement en instruction par écrit, 8

Pour l'examen des qualités signifiées par la partie adverse (art. 98), le *quart* de la taxe ci-dessus.

SECTION QUATRIEME.

Taxes particulières.

Art. 26. Pour la *révision et la signature des requêtes* et autres mémoires transmis par les parties ou leurs avocats aux procureurs, il sera alloué à ceux-ci, par feuille de deux pages contenant le nombre de lignes et syllabes prescrit ci-dessus 60 cent.

Art. 27. Lorsque les parties seront domiciliées hors du lieu où siège le tribunal, il sera passé à leur procureur, pour *frais de correspondance*, non compris le port de lettre,

Pour chaque jugement définitif 5 fr.

Pour chaque jugement interlocutoire et provisoire 3 fr.

Art. 28. Il sera alloué pour diriger l'opération *des diverses espèces d'exécution* ci-après:

1° De la saisie-arrêt (art. 506 et suiv.) 8 fr.

2° De la saisie immobilière (art. 620 et suiv.),

a) Lorsque le prix des biens dont l'adjudication sera faite, n'excédera pas *quatre mille francs*, 8 fr.

b) Lorsque le prix desdits biens sera au-dessus de *quatre mille francs*, un quart pour cent.

- 2) zu einem Contumacial-Erkenntnisse,
 - a) für den Kläger 4 Fr.
 - b) für den Beklagten 3
 - 3) zu einem auf schriftliches Verfahren erfolgten Erkenntnisse 8 Fr.
- Für die Prüfung der von dem Gegner insinuirten Qualitäten soll nur der vierte Theil der gedachten Gebühren bewilligt werden (Art. 98).

Vierter Abschnitt.

Besondere Gebühren.

Art. 26. Für die Durchsicht und Unterschrift der Gesuche und aller übrigen schriftlichen Aufsätze, welche von den Partheien oder deren Sachwaltern den Anwälden übersandt werden, sind den letztern für jedes Blatt von zwei Seiten, welche die unten vorgeschriebene Anzahl von Zeilen und Sylben enthalten, 60 Centimen zu bewilligen.

Art. 27. Wohnen die Partheien nicht an dem Orte, wo das Gericht seinen Sitz hat, so ist ihren Anwälden für die Correspondenz, mit Ausschluß des Briefporto, zu bewilligen,

für jedes Endurtheil 5 Fr.

für jedes interlocutorische oder provisorische Erkenntniß 3 Fr.

Art. 28. Für die Leitung der verschiedenen Arten der Execution:

1) der Beschlagnlegung auf Sachen, welche in den Händen eines Dritten sich befinden, (Art. 506 u. f.) 8 Fr.

2) der Beschlagnlegung auf unbewegliche Sachen (Art. 620 u. f.),

a. wenn der Zuschlagspreis der verkauften Güter vier tausend Franken nicht überschreitet . 8 Fr.

b. wenn der Zuschlagspreis der gedachten Güter über vier tausend Franken beträgt, ein Viertel Procent.

Néanmoins le montant des droits à percevoir ne pourra jamais excéder la somme de *cent francs*, à quelque prix que les biens soient adjugés.

3° De la saisie-exécution,

a) Lorsque le produit de la vente n'excédera pas *mille francs*. 3 fr.

b) Si le produit de la vente excède *mille francs*, il sera alloué un quart pour cent, sans que les droits puissent, dans aucun cas, excéder *cinquante francs*;

4° Les dispositions relatives à la saisie-exécution seront également applicables à la saisie des fruits pendans par racine (art. 576 et suiv.), ainsi qu'à celle des rentes (art. 584 et suiv.).

Art. 29. Pour la *consultation de trois jurisconsultes* qui doit précéder la transaction du tuteur au nom du mineur (art. 467 C. N.), la taxe sera déterminée par le tribunal, suivant la gravité de la cause et la fortune du mineur, et ne pourra, dans aucun cas, excéder. . . 72 fr.

Art. 30. Pour la *rédaction d'un compte*, y compris le préambule (art. 474, 475); par feuille de deux pages. 1 fr. 50c.

Art. 31. Pour mettre en ordre les pièces d'un *compte à rendre*, les coter et les parapher (art. 476), par douze pièces. . . . 1 fr. -

Art. 32. Pour la *déclaration des dommages-intérêts* (art. 466.), par feuille de deux pages. 1 fr. 50c.

Pour la réponse du procureur défendeur, à la déclaration des dommages-intérêts (art. 467), par feuille de deux pages. 1 fr. 50c.

Gleichwohl soll der Betrag dieser Gebühren die Summe von hundert Franken niemals überschreiten, zu welchem Preise die Güter auch zugeschlagen seyn mögen;

3) der Auspfändung,

a. wenn die aus dem Verkaufe gelöste Summe tausend Franken nicht überschreitet, . . . 3 Fr.

b. wenn die Verkaufssumme tausend Franken überschreitet, so soll ein Viertel-Procent zugewilligt werden, ohne daß jedoch diese Gebühren, in irgend einem Falle, fünfzig Franken übersteigen dürfen;

4) die über die Auspfändung erteilten Vorschriften sollen ebenfalls auf die Beschlagnahme solcher Früchte, welche vom Boden noch nicht abgefordert worden sind (Art. 576 u. f.), wie auch auf die der Renten (Art. 584 u. f.), ihre Anwendung finden.

Art. 29. Für das Gutachten dreier Rechtsgelehrten, welches dem im Namen eines Minderjährigen vom Vormunde abzuschließenden Vergleich vorhergehen muß (Art. 467 des Gesetzbuches Napoleons) sind die Gebühren von dem Gerichte, und zwar nach der Wichtigkeit der Sache und dem Vermögen des Minderjährigen zu bestimmen; jedoch können dieselben in keinem Falle mehr betragen als 72 Fr.

Art. 30. Für die Aufstellung einer Rechnung mit Einschluß der Einleitung (Art. 474, 475); für jedes Blatt von zwei Seiten. . . . 1 Fr. 50c.

Art. 31. Für das Ordnen der Belege einer abzulegenden Rechnung, wie auch dieselben mit den Seitenzahlen und dem Namenszuge zu versehen (Art. 476); für jede zwölf Stücke. 1 Fr.

Art. 32. Für die Berechnung der zu leistenden Schadloshaltung (Art. 466); jedes Blatt von zwei Seiten. 1 Fr. 50c.

Für die Beantwortung der Schadensberechnung durch den Anwalt des Beklagten (Art. 467); jedes Blatt von zwei Seiten. 1 Fr. 50c.

Art. 33. Pour *frais d'écriture*, par chaque feuille de deux pages, la page contenant *trente* lignes et la ligne *douze* syllabes 40 c.

Lorsque la feuille de deux pages n'est remplie qu'à moitié, il ne sera payé que 20 c.

En cas de contravention, il ne sera rien passé en taxe.

Il ne sera passé aucuns frais d'impression de requêtes et défenses même autorisées.

Art. 34. Lorsque les *parties*, dans les cas où leur présence au lieu du tribunal est autorisée par la loi, y feront un voyage, il leur sera alloué la taxe prescrite pour les témoins par le chapitre 3 de Notre décret du 11 Novembre 1810.

Il sera laissé à l'arbitre du tribunal, de déterminer la durée nécessaire du séjour de la partie.

Art. 35. Les *frais de transport*, si les parties ne le fournissent pas, seront taxés par chaque myriamètre, à 4 fr. ensemble pour l'aller et le retour, quand la distance ne sera pas de plus d'un myriamètre et demi (trois lieues); si elle est plus longue, le retour sera taxé séparément et par myriamètre.

TITRE II.

Tarif des Taxes en matière correctionnelle et criminelle.

Art. 36. Il sera passé aux avocats et procureurs pour les actes ci-dessous, savoir:

1° Pour la requête contenant les moyens d'appel dans les affaires de police municipale, portées devant les tribunaux correctionnels (art. 5 de la loi du 14 février 1810, relative à la procédure correctionnelle) 4 fr.

2° Pour la requête contenant les moyens d'appel dans les affaires correctionnelles, portées devant les cours criminelles (art. 46 de ladite loi): 6 fr.

Art. 33. An Schreibgebühren für jedes Blatt von zwei Seiten, die Seite zu dreißig Zeilen, die Zeile zu zwölf Sylben gerechnet, . . 40 St.

Ist das Blatt von zwei Seiten nur zur Hälfte angefüllt, so werden nur bezahlt 20 St.

Im Falle einer Uebertretung dieser Vorschrift soll gar nichts zugebilligt werden.

Für den Druck der Gesuche und Vertheidigungsschriften, selbst wenn sie statthaft sind, werden keine Kosten bewilligt.

Art. 34. Wenn die Partheien in den Fällen, wo deren Gegenwart an dem Orte des Gerichtes auf gesetzliche Vorschrift sich gründet, dahin eine Reise machen, so sollen ihnen die durch das dritte Capitel Unseres Decretes vom 11ten November 1810 für die Zeugen festgesetzten Gebühren zugebilligt werden.

Dem Ermessen des Gerichtes bleibt es überlassen, die nothwendige Dauer des Aufenthaltes der Parthei zu bestimmen.

Art. 35. Als Reisekosten sollen, wenn die Partheien nicht selbst dafür sorgen, und die Entfernung nicht mehr als einen und einen halben Myriameter (drei Stunden) beträgt, für jeden Myriameter der Hin- und Rückreise zusammen gerechnet, 4 Franken zugebilligt werden. Ist hingegen die Entfernung größer, so soll die Rückreise besonders, und für jeden Myriameter einzeln, vergütet werden.

Zweiter Titel.

Verordnung in Corrections- und peinlichen Sachen.

Art. 36. Die Sachwalter und Anwälde sollen für folgende Schriften und Handlungen erhalten:
1) für die Appellations-Rechtfertigungsschrift in Municipalpolizei-Sachen, welche an die Corrections-Tribunale gebracht werden (Art. 5 des Ge-

- 3° Pour l'acte d'opposition contre les jugemens,
 - a) Des tribunaux correctionnels (art. 14 de ladite loi) 2 fr. 50 c.
 - b) Des cours criminelles dans les affaires correctionnelles (art. 67 de ladite loi) 3 fr.
- 4° Pour la déclaration du recours en cassation au greffe du tribunal correctionnel ou de la cour criminelle (art. 43, 73 de ladite loi) 2 fr.

Art. 37. Il sera alloué aux défenseurs, pour la plaidoirie;

1° Devant les tribunaux correctionnels 4 jusqu'à 15 fr.

2° Devant les cours criminelles:

a) Dans les affaires correctionnelles en instance d'appel 6 jusqu'à 25 fr.

b) Dans les affaires criminelles, 20 à 100 fr.

Dans les cas ci-dessus, le montant de la taxe sera déterminé par les cours et tribunaux, d'après la gravité et l'importance de l'affaire et le zèle que le défenseur aura montré.

Art. 38. Il sera passé pour les requêtes contenant les moyens du recours en cassation:

1° Contre les jugemens des tribunaux de police municipale 5 fr.

2° Contre les jugemens des tribunaux correctionnels 6 fr.

3° Contre les arrêts des cours criminelles dans les affaires correctionnelles 7 fr.

4° Contre les arrêts des cours criminelles dans les affaires criminelles 10 fr.

Art. 29. Les articles 33 et 35 ci-dessus, seront applicables aux affaires correctionnelles et criminelles.

Certifié conforme:

Le Ministre de la Justice,

SIMEON.

Gesetz vom 14ten Februar 1810, die correctionelle Proceß-Ordnung betreffend) 4 Fr.

2) für die Appellations-Rechtfertigungsschrift in Correctionssachen, welche an die Criminalhöfe gebracht werden (Art. 46 des gedachten Gesetzes) 6 Fr.

3) für die Oppositions-Anzeige gegen Erkenntnisse,

a) der Corrections-Tribunäle (Art. 14 des gedachten Gesetzes) 2 Fr. 50 Ct.

b) der Criminalhöfe in Correctionssachen (Art. 67 des gedachten Gesetzes) 3 Fr.

4) für die bei dem Secretariate des Corrections-Tribunals oder des Criminalhofes abzugebende Erklärung, daß man das Rechtsmittel der Cassation einwende. (Art. 43, 73 des gedachten Gesetzes) 2 Fr.

Art. 37. Den Sachwaltern soll für die mündliche Vertheidigung zugebilligt werden:

1) vor den Corrections-Tribunälen 4 bis 15 Fr.

2) vor den Criminalhöfen,

a) für Correctionssachen in der Appellations-Instanz 6 bis 25 Fr.

b) für peinliche Sachen 20 bis 100 Fr.

In den vorstehenden Fällen soll der Betrag der Gebühren von den Gerichtshöfen und Tribunälen nach der Wichtigkeit und Schwierigkeit der Sache, und mit Rücksicht auf den Eifer, welchen der Vertheidiger bewiesen hat, bestimmt werden.

Art. 38. Für die Schriften, welche die Ausführung des Rechtsmittels der Cassation enthalten, soll zugebilligt werden:

1) gegen Erkenntnisse der Municipal-Polizeigerichte 5 Fr.

2) gegen Erkenntnisse der Correctionengerichte 6 "

3) gegen Erkenntnisse der peinlichen Gerichtshöfe in Correctionssachen 7 "

4) gegen Erkenntnisse der peinlichen Gerichtshöfe in peinlichen Sachen 10 Fr.

Art. 39. Die obigen Artikel 33 und 35 sollen auf die Corrections- und peinlichen Sachen Anwendung finden.

Als gleichlautend bescheiniget:

Der Justiz-Minister,

Simeon.